DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1393/2014

z 20. októbra 2014,

ktorým sa stanovuje plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých pelagických druhov v severozápadných vodách

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES ([1]), a najmä na jeho článok 15 ods. 6 a článok 18 ods. 1 až ods. 3,

keďže:

(1) Cieľom nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 je postupná eliminácia odhadzovania úlovkov vo všetkých druhoch rybolovu Únie prostredníctvom zavedenia povinnosti vylodiť úlovky druhov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu.

(2) Článkom 15 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa Komisia splnomocňuje prijímať prostredníctvom delegovaných aktov plány pre odhadzovanie úlovkov na obdobie najviac troch rokov, a to na základe spoločných odporúčaní vypracovaných členskými štátmi v rámci konzultácií s relevantnými poradnými radami.

(3) Priamy hospodársky záujem na rybolove v severozápadných vodách majú Belgicko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Holandsko a Spojené kráľovstvo Uvedené členské štáty po konzultáciách s poradnou radou pre pelagické druhy, poradnou radou pre diaľkové flotily a poradnou radou pre severozápadné vody predložili Komisii spoločné odporúčanie. Na práci sa odborne podieľali aj relevantné vedecké subjekty. Opatrenia uvedené v spoločnom odporúčaní sú v súlade s článkom 15 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, a preto by sa mali v zmysle článku 18 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zahrnúť do tohto nariadenia.

(4) Pokiaľ ide o severozápadné vody, podľa článku 15 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa povinnosť vylodiť úlovky mala najneskôr od 1. januára 2015 uplatňovať na všetky plavidlá, ktoré vykonávajú rybolov malých pelagických druhov a rybolov veľkých pelagických druhov, a to na tie ulovené druhy, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu.

(5) Podľa spoločného odporúčania by sa mal plán pre odhadzovanie úlovkov uplatňovať od 1. januára 2015 na rybolov určitých malých pelagických druhov a určitých veľkých pelagických druhov, konkrétne na lov makrely atlantickej, sleďa atlantického, stavríd, tresky belasej, rýb čeľade *Caproidae*, striebristky severnej, tuniaka dlhoplutvého a šproty severnej v zónach ICES Vb, VI a VII.

(6) Spoločné odporúčanie obsahuje v súlade s článkom 15 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 výnimku z povinnosti vylodiť makrelu atlantickú a sleďa atlantického ulovených za určitých podmienok pomocou vakových sietí, ak je vedecky dokázaná vysoká miera prežitia. Skupina Scheveningen predložila v spoločnom odporúčaní v súvislosti s plánom pre odhadzovanie úlovkov pre Severné more vedecké dôkazy o vysokej miere prežitia, pričom sa poukázalo na konkrétnu vedeckú štúdiu o miere prežitia rýb vypustených z vakových sietí. Podľa výsledkov štúdie závisí miera prežitia od toho, ako dlho boli ryby stlačené a aká bola hustota rýb v sieti, pričom čas aj hustota sú v týchto druhoch rybolovu spravidla obmedzené. Tieto informácie preskúmal výbor STECF. STECF dospel k záveru, že za predpokladu, že výsledky štúdie o miere prežitia sú reprezentatívne pre mieru prežitia pri činnostiach komerčného rybolovu, by podiel rýb, ktoré prežijú vypustenie z vakovej siete, mohol byť asi 70 %. Aj hustota by bola nižšia, než je hustota, pri ktorej sa pozorovalo zvýšenie úmrtnosti sleďov. Podľa článku 19b ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 850/98 ([2]) je zakázané vypúšťať makrely a slede predtým, ako sa sieť úplne nevytiahne na palubu rybárskeho plavidla, keďže daná prax vedie k strate mŕtvych alebo umierajúcich rýb. Táto výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia nemá vplyv na platný zákaz, keďže ryby sa vypúšťajú vo fáze rybolovných činností, keď majú ryby po vypustení vysokú šancu prežiť. Táto výnimka preto by sa preto mala zahrnúť do tohto nariadenia.

([1]) Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1).

(7) Spoločné odporúčanie zahŕňa štyri výnimky *de minimis* z povinnosti vylodiť úlovky, ktoré platia pre určité druhy rybolovu a do určitej výšky. Dôkazy predložené členskými štátmi preskúmal výbor STECF a dospel k záveru, že spoločné odporúčania obsahujú odôvodnené argumenty k zvýšeným nákladom na manipuláciu s nechcenými úlovkami, ktoré sú v niektorých prípadoch podložené aj kvalitatívnym hodnotením nákladov. Vzhľadom na uvedené skutočnosti a keďže vedecké informácie nesvedčia o opaku, je vhodné stanoviť výnimky *de minimis* v súlade s percentuálnym podielom navrhovaným v spoločnom odporúčaní a na úrovniach, ktoré neprevyšujú úrovne povolené podľa článku 15 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

(8) Výnimka *de minimis* pre priemyselný rybolov tresky belasej (*Micromesistius poutassou*), maximálne 7 % (v rokoch 2015 a 2016) a 6 % (v roku 2017) celkového ročného výlovu v rámci rybolovu vykonávaného plavidlami loviacimi pelagickými vlečnými sieťami, ktoré v zóne ICES VIII cielene lovia daný druh a spracúvajú ho na palube na základ pre surimi, sa zakladá na skutočnosti, že nie je možné dosiahnuť zlepšenie selektívnosti a že náklady na manipuláciu s nechcenými úlovkami sú neprimerané. Výbor STECF dospel k záveru, že výnimka je dostatočne odôvodnená. Príslušná výnimka by sa preto mala zahrnúť do tohto nariadenia.

(9) Výnimka *de minimis* pre tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) maximálne 7 % (v rokoch 2015 a 2016) a 6 % (v roku 2017) celkového ročného výlovu v rámci cieleného rybolovu tuniaka dlhoplutvého vykonávaného v oblasti ICES VII pomocou pelagických párových vlečných sietí, sa zakladá na neprimeraných nákladoch na manipuláciu s nechcenými úlovkami. Ide o náklady na skladovanie a manipuláciu na mori a na pevnine. Výbor STECF vo svojom hodnotení poukázal na riziko triedenia v záujme výberu najkvalitnejších jedincov. Touto výnimkou však nie je dotknutý článok 19a nariadenia (ES) č. 850/98. Príslušná výnimka by sa preto mala zahrnúť do tohto nariadenia.

(10) Aby sa zabránilo neprimeraným nákladom na manipuláciu s nechcenými úlovkami, ako je napr. skladovanie, pracovné náklady či chladenie a s ohľadom na problém so zlepšením selektívnosti v cielenom rybolove makrely atlantickej, stavríd a sleďa atlantického v stredných hĺbkach v rámci divízie ICES VIId, spoločné odporúčanie obsahuje pre tento zmiešaný rybolov výnimku *de minimis* z povinnosti vylodiť úlovky. Táto výnimka je založená na vedeckých dôkazoch, ktoré predložili členské štáty zapojené do spoločného odporúčania a ktoré preskúmal výbor STECF. Výbor STECF dospel k výsledku, že spoločné odporúčanie predstavuje odôvodnené kvalitatívne argumenty v prospech tejto výnimky z dôvodu neprimeraných nákladov na manipuláciu s nechcenými úlovkami. Táto výnimka by sa preto mala zahrnúť do tohto nariadenia.

(11) Výnimka *de minimis* maximálne 1 % (v roku 2015) a 0,75 % (v roku 2016) celkového povoleného výlovu rýb čeľade *Caproidae* pri cielenom rybolove stavríd (*Trachurus* spp.) vykonávanom v oblastiach ICES VI A VII mraziarenskými plavidlami pomocou pelagických vlečných sietí, sa zakladá na probléme so zlepšením selektívnosti a na neprimeraných nákladoch na manipuláciu (oddeľovanie chcených od nechcených úlovkov). Výbor STECF dospel k záveru, že výnimka je podložená odôvodnenými kvalitatívnymi argumentmi týkajúcimi sa problému so zlepšením selektívnosti v rámci tohto druhu rybolovu a dôvodnými argumentmi týkajúcimi sa dodatočných nákladov na manipuláciu. Príslušná výnimka by sa preto mala zahrnúť do tohto nariadenia.

(12) Aby sa zabezpečila primeraná kontrola, mali by sa stanoviť osobitné požiadavky na dokumentáciu úlovkov, ktoré sa získali v rámci výnimky z dôvodu vysokej miery prežitia, ktorá spadá pod toto nariadenie.

(13) Keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení majú priamy vplyv na ekonomické činnosti v súvislosti s rybárskou sezónou plavidiel Únie, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení. Malo by sa uplatňovať od 1. januára 2015, aby sa dodržal časový rámec stanovený v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Podľa článku 15 ods. 6 uvedeného nariadenia by sa toto nariadenie malo uplatňovať najviac tri roky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktorá od 1. januára 2015 platí pre druhy rybolovu uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu, vykonávané v severozápadných vodách v zmysle článku 4 ods. 2 písm. c) uvedeného nariadenia.

Článok 2

Výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia

1. Odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa povinnosť vylodiť úlovky nevzťahuje na úlovky makrely atlantickej a sleďa atlantického pri rybolove plavidlami s vakovými sieťami v oblasti ICES VI, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

— úlovok sa vypustí skôr, ako sa vaková sieť zatiahne na určité percento (stanovené ďalej v odsekoch 2 a 3) vakovej siete („hraničný bod“),

— vaková sieť je vybavená viditeľnými bójami, ktoré jasne označujú hranicu zodpovedajúcu hraničnému bodu,

— plavidlo a vaková sieť sú vybavené elektronickým systémom na zaznamenávanie a dokumentáciu, pomocou ktorého sa zisťuje čas, miesto a rozsah použitia vakovej siete pri všetkých rybolovných činnostiach.

2. Hraničný bod nastáva v prípade lovu makrely atlantickej vtedy, keď je vaková sieť zatiahnutá na 80 % a v prípade lovu sleďa atlantického vtedy, keď je vaková sieť zatvorená na 90 %.

3. Ak sa v okolitom húfe rýb nachádzajú obidva druhy, hraničný bod nastáva vtedy, keď je vaková sieť zatvorená na 80 %.

4. Vypustenie ulovených makrel a sleďov po hraničnom bode je zakázané.

5. Z obkoleseného kŕdľa rýb sa pred vypustením odoberie vzorka, aby sa odhadlo zloženie úlovku, ako aj veľkosť a množstvo rýb.

Článok 3

Výnimky de minimis

Odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa môžu odhadzovať tieto množstvá:

a) v prípade tresky belasej (*Micromesistius poutassou*) maximálne 7 % (v rokoch 2015 a 2016) a 6 % (v roku 2017) celkového ročného výlovu v rámci priemyselného rybolovu vykonávaného v zónach ICES Vb, VI a VII plavidlami, ktoré daný druh lovia vlečnými sieťami a spracúvajú ho na palube na základ pre surimi;

b) v prípade tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) maximálne 7 % (v rokoch 2015 a 2016) a 6 % (v roku 2017) celkového ročného výlovu v rámci cieleného rybolovu tuniaka dlhoplutvého, vykonávaného v morských oblastiach ICES VII pomocou párových pelagických vlečných sietí;

c) v prípade makrely atlantickej (*Scomber scombrus*), stavríd (*Trachurus* spp.), sleďa atlantického (*Clupea harengus*) a tresky merlang (*Merlangius merlangus*) maximálne 3 % (v roku 2015) a 2 % (v roku 2016) celkového ročného výlovu v rámci cieleného pelagického rybolovu makrely atlantickej, stavríd a sleďa atlantického, vykonávaného v zóne ICES VIId plavidlami s dĺžkou najviac 25 metrov pomocou pelagických vlečných sietí;

d) v prípade lovu rýb čeľade *Caproidae* maximálne 1 % (v roku 2015) a 0,75 % (v roku 2016) celkového povoleného výlovu v rámci cieleného rybolovu stavríd (*Trachurus* spp.), ktorý v zónach ICES VI a VII vykonávajú mraziarenské pelagické plavidlá pomocou pelagických vlečných sietí.

Článok 4

Dokumentácia úlovkov

Množstvo rýb vypustených v rámci výnimky stanovenej v článku 2 a výsledky odberu vzoriek podľa článku 2 ods. 5 sa zaznamenávajú do lodného denníka.

Článok 5

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015 do 31. decembra 2017.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. októbra 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Druhy rybolovu, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia tohto nariadenia, ktorým sa zavádza povinnosť vylodiť úlovky

1. **Rybolov v zónach ICES Vb, VIa, VIb**

Kód	Výstroj na pelagický rybolov	Cieľové druhy, na ktoré sa vzťahuje kvóta
OTB	vlečné siete s vodiacimi štítmi na lov pri dne	makrela atlantická, sleď atlantický, stavridy, treska belasá, ryby čeľade *Caproidae*, striebristka
OTM	ostatné vlečné siete s vodiacimi štítmi na lov v stredných hĺbkach	makrela atlantická, sleď atlantický, stavridy, treska belasá, ryby čeľade *Caproidae*, striebristka
PTB	párové vlečné siete na lov pri dne (ostatné)	makrela atlantická
PTM	párové vlečné siete na lov v stredných hĺbkach	sleď atlantický, makrela atlantická
PS	vakové siete	makrela atlantická, treska belasá
LMH	ručné šnúry	makrela atlantická
LTL	vlečné lovné šnúry	makrela atlantická

2. **Rybolov v zónach ICES VII (s výnimkou zón ICES VIIa, VIId a VIIe)**

Kód	Výstroj na pelagický rybolov	Cieľové druhy, na ktoré sa vzťahuje kvóta
LMH	ručné šnúry	makrela atlantická
LTL	vlečné lovné šnúry a udice	tuniak dlhoplutvý
PTM	párové vlečné siete na lov v stredných hĺbkach	treska belasá, makrela atlantická, stavridy, tuniak dlhoplutvý, ryby čeľade *Caproidae*, sleď atlantický
OTM	vlečné siete s vodiacimi štítmi na lov v stredných hĺbkach	treska belasá, makrela atlantická, stavridy, ryby čeľade *Caproidae*, sleď atlantický, tuniak dlhoplutvý
OTB	vlečné siete s vodiacimi štítmi na lov pri dne	sleď atlantický
PS	vakové siete	makrela atlantická, stavridy

3. **Rybolov v zónach ICES VIId a VIIe**

Kód	Výstroj na pelagický rybolov	Cieľové druhy, na ktoré sa vzťahuje kvóta
OTB	vlečné siete s vodiacimi štítmi (nešpecifikované)	šprota severná
GND	unášané siete	makrela atlantická, sleď atlantický
LMH	ručné šnúry a udice	makrela atlantická
OTM	ostatné vlečné siete s vodiacimi štítmi na lov v stredných hĺbkach	šprota severná, stavridy, makrela atlantická, sleď atlantický, ryby čeľade *Caproidae*
PTM	ostatné párové vlečné siete na lov v stredných hĺbkach	stavridy
PS	vakové siete	makrela atlantická, stavridy

4. **Rybolov v zóne ICES VIIa**

Kód	Výstroj na pelagický rybolov	Cieľové druhy, na ktoré sa vzťahuje kvóta
OTM	vlečné siete s vodiacimi štítmi na lov v stredných hĺbkach	sleď atlantický
PTM	párové vlečné siete na lov v stredných hĺbkach	sleď atlantický
LMH	ručné šnúry	makrela atlantická
LMH	žiabrovky	sleď atlantický